

Abb./ill. 1

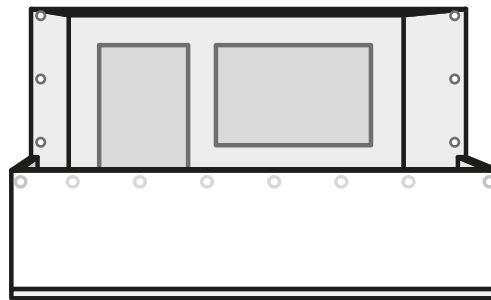


Abb./ill. 2

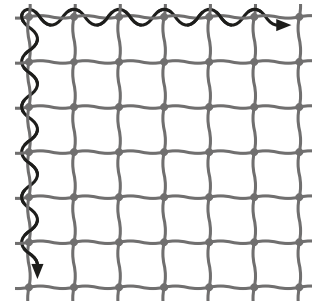


Abb./ill. 3

D Montageanleitung

Netz für Balkon:

Bitte messen Sie die Höhe von dem Mauersims bis zur Decke. Um Schlupflöcher zu vermeiden, empfehlen wir die Höhe bei einem Balkon mit Geländer ab dem Boden zu messen.

Montage:

Bevor Sie anfangen, prüfen Sie bitte, ob das Bohren von Löchern erlaubt ist.

1. Testen Sie, ob die Größe des Netzes ausreichend ist. Dazu sollte das Netz vorab richtig gespannt werden. Die seitlichen Bindfäden dienen hierbei zur Orientierung. Ziehen Sie das Netz zuerst in die Höhe und danach in die Breite. Dehnen Sie das Netz solange, bis die einzelnen Maschen eine quadratische Form erhalten (Abb. 1). Das Netz sollte am Balkon etwas durchhängen, damit Ihre Katze nicht am Netz klettern kann. Nachdem Sie dies berücksichtigt haben, können Sie das Netz zuschneiden. Bitte achten Sie darauf, dass Sie dabei einen Abstand von jeweils 1 cm zum Knoten lassen, damit diese fest verschlossen bleiben.
2. Bohren Sie nun an den Seitenwänden sowie am Balkonsims (falls das Geländer nicht zur Befestigung genutzt werden kann) Löcher für die Hakenschrauben. Die Löcher sollten in kurzen Abständen folgen, sodass später keine Schlupflöcher für Ihre Katze entstehen können (Abb. 2). Das Netz kann aber auch mit Hilfe von z. B. drei Stangen befestigt werden, die Sie jeweils mit zwei Schrauben an den Seitenwänden und ggf. am Balkonsims montieren.
3. Die beiliegende Befestigungsleine wird an den Außenseiten des Netzes eingefädelt (Abb. 3). Dadurch erhalten die Außenseiten mehr Halt.
4. Nun kann das Netz mit der Leine an die Hakenschrauben gehängt werden. Mit Hilfe der beiden Leinenenden kann das Netz nun gespannt und dann verknotet werden. Bitte lassen Sie das Netz etwas durchhängen, damit Ihre Katze nicht am Netz klettern kann.

Montageanleitung ohne Bohrungen:

Sollte das Bohren nicht erlaubt sein, kann das Schutznetz mit zwei Teleskopstangen (erhältlich im Fachhandel) befestigt werden. Diese Aluminiumstangen werden mit einer stabilen Klemme an der Mauer oder am Geländer festgeschraubt. Die Stange hat eine Länge von 100 cm und ist bis 200 cm stufenlos verstellbar. Die Teleskopstange ist am oberen Ende gebogen und verhindert dadurch das Hinüberklettern Ihrer Katze.

Weitere Tipps:

Das Netz reagiert auf Temperaturschwankungen. Dadurch können sich im Sommer einige Wellen bilden, die sich aber im Winter wieder legen (bitte spannen Sie das Netz im Sommer nicht nach).

Bitte lassen Sie Ihre Katze mit dem Schutznetz nicht unbeaufsichtigt.

Erhältlich in 5 Größen:

2 x 1,5 m/3 x 2 m/4 x 3 m/6 x 3 m/8 x 3 m

GB Assembly Instructions

Net for balconies:

Measure the height from the wall's ledge up to the ceiling. If the balcony has a balustrade we recommend to measure from the balcony's floor in order to avoid gaps.

Assembly:

Before starting with fixing the protective net make sure that drilling of holes in the side walls or balustrade of your balcony or terrace is allowed.

1. Please check now if the size of the protective net is sufficient for your purpose. For this the net should be stretched in advance. The lateral strings are for a better orientation. First tighten the net in height and then in width. It has to be stretched until each mesh gets a squared shape (ill. 1). Please note that the net fixed at the balcony should slightly sag so that the cat cannot climb at it. After considering the previous details the protective net can be cut to size. In order to keep the knots of the net tight do not cut it under the distance of at least 1 cm to the knots.
2. For fixing the hook screws drill the necessary numbers of holes into the side walls as well as in the balcony ledge (if the balustrade cannot be used for fixing the net). The holes should follow in short distances so that there will not occur any gaps for your cat (ill. 2). The net can also be fixed with help of e.g. 3 poles which are installed at the side walls on the balcony's edge.
3. For getting more stability the included fixing rope will be threaded at the outer sides of the net (ill. 3).
4. Now the protective net can be hanged on the hook screws and can be tightened and knotted by the help of the fixing rope.

Assembly without drilling:

If drilling holes should not be allowed in your case, the protective net can also be fixed by the help of 2 telescope poles (available at specialist dealers). Therefore the aluminum poles will be screwed on to the wall or balustrade by the help of a stable clamp.

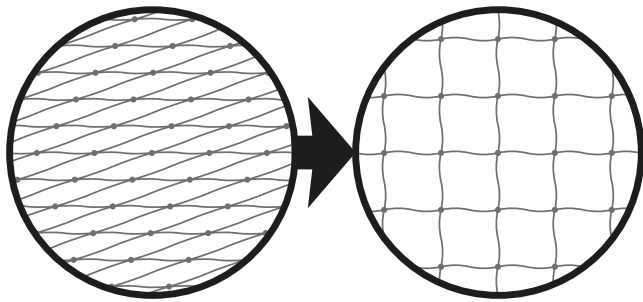
Extra Tip:

The net reacts to changes in temperature. That is why there can come up wrinkles which will disappear in wintertime. (Please do not re-tighten the net during summer.)

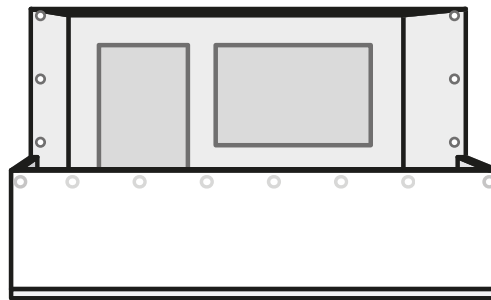
Please do not let your cat be unsupervised with the protective net.

Available in 5 sizes:

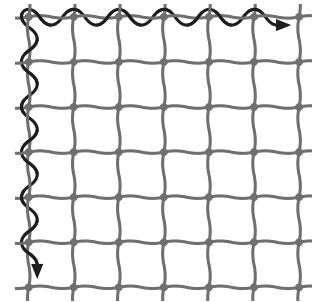
2 x 1,5 m/3 x 2 m/4 x 3 m/6 x 3 m/8 x 3 m



ill. 1



ill. 2



ill. 3

F Instructions de montage

Filet pour balcons:

Pour les balcons à corniche, il suffit de mesurer la hauteur à partir de la corniche jusqu'au plafond. Pour les balcons à balustrade, nous conseillons de mesurer la hauteur à partir du sol au plafond.

Montage:

Avant de procéder au montage, assurez-vous qu'il est autorisé de percer.

1. Vérifiez à présent si le choix de la taille est correct: déballez et tendez le filet de protection en vous orientant au côté marqué par des ficelles. Tirez ensuite le filet sur sa longueur et ensuite sur sa largeur et étirez le filet jusqu'à ce que chaque maille présente une forme rectangulaire (ill. 1). Laissez ensuite pendre votre filet de façon lâche afin d'éviter que le chat y grimpe. Après avoir respecté ce dernier point, le filet peut être à présent coupé, mais attention, veillez à ne couper aucun nœud et laissez toujours un intervalle de 1 cm environ avant le nœud.
2. Le filet doit être fixé sur les murs latéraux, à droite et à gauche, de façon stable, à l'aide de vis à crochet. Pour cela, percez à intervalles réguliers des trous de façon à empêcher le chat de s'évader. La même opération s'applique à la corniche du balcon, dans la mesure où vous n'avez aucune balustrade à disposition pour fixer le filet (ill. 2). Il est également possible de fixer le filet de protection à l'aide de par exemple trois barres montées avec deux vis chacune sur les murs latéraux ou sur la corniche.
3. La corde de fixation est introduite dans les mailles par les côtés extérieurs du filet et sert ainsi à renforcer la bordure extérieure du filet (ill. 3).
4. A présent, le filet est suspendu aux crochets à l'aide de la corde. Si le montage est correct, le filet peut à présent être tendu et noué, à l'aide des deux extrémités de la corde. Laissez pendre votre filet de façon lâche afin d'éviter que le chat y grimpe.

Montage sans perçage:

S'il n'est pas autorisé de percer, le filet de protection peut être fixé à l'aide de deux barres télescopiques (en vente dans les grandes surfaces de matériaux de construction). On fixe les barres télescopiques à l'aide d'une borne de câble stable au mur ou à la balustrade. Cette barre peut être réglée de 100 cm à 200 cm sans échelon. L'extrémité supérieure de la barre est pliée et empêche ainsi une escalade.

Informations supplémentaires:

Le filet de protection réagit aux changements de températures. Il est donc possible que le filet forme des ondulations qui par contre disparaissent en hiver (ne pas étirer le filet en été).

Ne jamais laisser votre animal sans surveillance avec le filet de protection.

Disponible en 5 dimensions:

2 x 1,5 m/3 x 2 m/4 x 3 m/ 6 x 3 m/8 x 3 m

I Istruzioni per il montaggio

Rete per balconi:

Misurare l'altezza dal davanzale al soffitto. Se il balcone ha una balaustra misurare dal piano del balcone per evitare vie di fuga.

Montaggio:

Prima di procedere al montaggio della rete assicurarsi di poter perforare i muri laterali o le balaustre del vostro balcone o terrazzo.

1. Inizialmente controllate che la grandezza della rete sia sufficiente per il vostro scopo. Per questo apritela e stendetela. I lacci laterali servono per un adattamento migliore. Prima tendete la rete in altezza e poi in larghezza. Deve essere tirata fino a quando ciascuna maglia acquisisce la forma di un quadrato (ill. 1). Attenzione: la rete fissata al balcone deve cedere leggermente così da non permettere al gatto di arrampicarsi. Solo dopo avere considerato queste istruzioni, la rete di protezione può essere tagliata a misura. Importante: per mantenere i nodi ben serrati, non tagliate la rete a meno di 1 cm di distanza dai nodi.
2. Per fissare le viti a gancio, eseguite il numero necessario di buchi sui muri laterali così come sul bordo del balcone (se non avete a disposizione nessuna balaustra per fissare la rete). I fori devono susseguirsi a breve distanza l'uno dall'altro, così da non creare nessuna via di fuga per il gatto (ill.2). E' ugualmente possibile fissare la rete di protezione con 3 aste che vanno montate sui muri laterali al bordo del balcone.
3. Per garantire più stabilità, infilate la corda di fissaggio inclusa nei lati esterni della rete (ill. 3).
4. Ora la rete può essere appesa ai ganci, tirata e annodata con l'aiuto della corda di fissaggio.

Montaggio senza perforare:

Nel caso in cui non si possano perforare, la rete può essere fissata con l'aiuto di due barre telescopiche (disponibili nei centri specializzati). Avvitare le barre in alluminio sul muro o sulla balaustra tramite una solida ganascia. Questa barra può essere regolata da 100 a 200 cm senza pioli. L'estremità superiore della barra viene piegata e attaccata come una scala.

Informazioni supplementari:

La rete di protezione reagisce alle escursioni termiche. E' possibile che la rete formi delle ondulations che spariscono in inverno (quindi non ritendere la rete in estate).

E' importante sorvegliare sempre il gatto con la rete di protezione.

Disponible en 5 dimensioni:

2 x 1,5 m/3 x 2 m/4 x 3 m/ 6 x 3 m/8 x 3 m